Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 2010/784/KKBP HATÁROZATA

(2010. december 17.)

az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS)

(HL L 335., 2010.12.18., 60. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Tanács 2011/858/KKBP határozata (2011. december 19.)	L 338	54	2011.12.21.
►**M2**	A Tanács 2012/324/KKBP határozata (2012. június 25.)	L 165	48	2012.6.26.

▼B

A TANÁCS 2010/784/KKBP HATÁROZATA

(2010. december 17.)

az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziójáról (EUPOL COPPS)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács 2005. november 14-én hároméves időtartamra elfogadta az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri misszió-járól (EUPOL COPPS) szóló 2005/797/KKBP együttes fellépést ([1]). Az EUPOL COPPS operatív szakasza 2006. január 1-jén kezdődött meg.

(2) A missziót legutóbb a 2009/955/KKBP tanácsi határozat ([2])2010. december 31-ig meghosszabbította.

(3) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2010. november 17-én javasolta a misszió további tizenkét hónappal – 2011. december 31-ig – történő meghosszabbítását.

(4) A misszió parancsnoklási és ellenőrzési struktúrája nem érinti a misszióvezetőnek a misszió költségvetésének végrehajtására vonatkozóan az Európai Bizottsággal szemben vállalt szerződéses felelősségét.

(5) A misszióba be kell vonni a figyelőszolgálatot.

(6) A misszió végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely esetlegesen rosszabbodhat, és veszélyeztetheti a közös kül- és biztonságpolitikának a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A misszió

(1) A 2005/797/KKBP együttes fellépéssel létrehozott, az Európai Unió palesztin területeken folytatott rendőri missziója, a továbbiakban: az Európai Unió Palesztin Rendőrség Támogatására Létrejött Koordinációs Irodája (EUPOL COPPS), 2011. január 1-jétől tovább folytatja működését.

(2) Az EUPOL COPPS a 2. cikkben meghatározott megbízatásával összhangban működik.

([1]) HL L 300., 2005.11.17., 65. o.
([2]) HL L 330., 2009.12.16., 76. o.

▼B

2. cikk

Megbízatás

Az EUPOL COPPS célja a legjobb európai és nemzetközi gyakorlatnak megfelelő, fenntartható és hatékony, palesztin irányítással működő rendőrségi struktúrák kialakításához való hozzájárulás, az uniós intézményépítő programokkal, valamint a biztonsági ágazat tágabb összefüggésében tett egyéb nemzetközi erőfeszítésekkel – beleértve a büntető igazságszolgáltatás reformját – együttműködésben.

Ennek érdekében az EUPOL COPPS:

a) támogatja a palesztin polgári rendőrséget a rendőrségre vonatkozó fejlesztési program végrehajtásában, a palesztin polgári rendőrség – különösen a körzeti, főparancsnoksági és minisztériumi szinten dolgozó magas beosztású tisztviselők – számára tanácsadást és részletes iránymutatást nyújtva;

b) koordinálja és megkönnyíti a palesztin polgári rendőrség számára az uniós, a tagállami, és – amennyiben igény mutatkozik rá – a nemzetközi segítség igénybevételét;

c) tanácsadást nyújt a rendőrséggel kapcsolatos büntető igazságszolgáltatási elemekre vonatkozóan;

d) a missziónak rendelkeznie kell egy, a projektek meghatározására és végrehajtására szolgáló projektegységgel. A misszió adott esetben – a misszióhoz kapcsolódó területeken és annak célkitűzései teljesítése érdekében – koordinációt, támogatást és tanácsadást biztosít a tagállamok és harmadik államok által saját hatáskörben végrehajtott projektek tekintetében.

3. cikk

Felülvizsgálat

A hathavonta végzett felülvizsgálat – a műveleti koncepcióban (CONOPS) és a műveleti tervben (OPLAN) meghatározott értékelési szempontoknak megfelelően és a helyi fejlesztések figyelembevételével – lehetővé teszi az EUPOL COPPS méretének és hatáskörének szükség esetén történő kiigazítását.

4. cikk

Szervezeti felépítés

A missziója teljesítése során az EUPOL COPPS a következő alkotóelemeket foglalja magában:

1. misszióvezető/rendőrbiztos;

2. tanácsadó egység;

3. program-koordinációs egység;

4. adminisztrációs egység;

5. a jogállamisággal foglalkozó egység.

Ezeket az elemeket a CONOPS-ban és a műveleti tervben OPLAN-ban kell kidolgozni. A CONOPS-t és az OPLAN-t a Tanácsnak jóvá kell hagynia.

5. cikk

Polgári műveleti parancsnok

(1) Az EUPOL COPPS polgári műveleti parancsnoka a polgári tervezési és végrehajtási szolgálat (CPCC) igazgatója lesz.

▼B

(2) A polgári műveleti parancsnok – a PBB politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett, valamint az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (főképviselő) átfogó felügyelete alatt – stratégiai szintű parancsnokságot és felügyeletet gyakorol az EUPOL COPPS felett.

(3) A polgári műveleti parancsnok biztosítja a Tanács és a PBB határozatainak megfelelő és hatékony végrehajtását, adott esetben a misszióvezetőnek kiadott stratégiai szintű utasítások, valamint a misszióvezetőnek adott tanács és technikai támogatás révén is.

(4) A teljes kirendelt állomány a küldő állam nemzeti hatóságainak vagy az uniós intézménynek a teljes körű parancsnoksága alatt marad. A nemzeti hatóságok személyi állományuk, csoportjaik és egységeik operatív irányítását a polgári műveleti parancsnokra ruházzák át.

(5) A polgári műveleti parancsnok teljes mértékben felel azért, hogy az Unió gondossági kötelezettsége megfelelő módon teljesüljön.

(6) A polgári műveleti parancsnok és az Európai Unió különleges képviselője (EUKK) szükség szerint konzultál egymással.

6. cikk

Misszióvezető

(1) A misszióvezető vállalja a felelősséget a misszióért, és gyakorolja annak helyszíni parancsnoklását és ellenőrzését.

(2) A misszióvezető gyakorolja a polgári műveleti parancsnok által kirendelt, a közreműködő államokból érkező személyi állomány, csoportok és egységek feletti parancsnoklást és ellenőrzést, valamint a misszió rendelkezésére bocsátott eszközöket, forrásokat és információkat is érintő igazgatási és logisztikai feladatkört.

(3) A misszióvezető – a polgári műveleti parancsnok stratégiai szintű utasításait követve – az EUPOL COPPS hatékony helyszíni tevékenysége érdekében utasításokat ad a misszió teljes személyi állományának, koordinálja a műveleteket és ellátja a napi irányítást.

(4) A misszióvezető felel a misszió költségvetésének végrehajtásáért. A misszióvezető e célból szerződést ír alá a Bizottsággal.

(5) A misszióvezető felelős a személyi állományt érintő fegyelmi kérdésekben. A személyi állomány kirendelt tagjait illetően fegyelmi eljárást az érintett nemzeti hatóságok vagy uniós intézmény gyakorolhatnak.

(6) A misszióvezető képviseli az EUPOL COPPS-t a műveleti területen, és biztosítja a misszió megfelelő láthatóságát.

(7) Adott esetben a misszióvezető feladata a helyszínen jelen lévő egyéb uniós szereplőkkel való koordináció. Az EUKK – a parancsnoki lánc sérelme nélkül – helyi politikai iránymutatást nyújt a misszió vezetőnek.

7. cikk

Az EUPOL COPPS személyi állománya

(1) Az EUPOL COPPS személyi állománya létszámának és szakértelmének összhangban kell lennie a 2. cikkben meghatározott célkitűzésekkel és a 4. cikkben megállapított szervezeti felépítéssel.

▼B

(2) Az EUPOL COPPS személyi állományát elsősorban a tagállamok vagy az uniós intézmények rendelik ki. Minden tagállam vagy uniós intézmény maga viseli az általa kirendelt személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a fizetést, az orvosi ellátást, a misszió területére történő beutazás, valamint az onnan történő kiutazás költségeit és – a napidíjak, a nehézségi és kockázati pótlékok kivételével – a juttatásokat.

(3) Az EUPOL COPPS szükség esetén szerződéses alapon alkalmazhatja a tagállamok állampolgárait, amennyiben a szükséges funkciókat a tagállamok által kirendelt személyi állomány nem látja el.

(4) Az EUPOL COPPS szükség esetén alkalmazhat helyi személyzetet.

(5) Harmadik államok – szükség esetén – szintén kirendelhetnek személyzetet a misszió részére. Minden harmadik állam viseli az általa kirendelt személyzettel kapcsolatos költségeket, beleértve a fizetést, az orvosi ellátást, a juttatásokat, a nagy kockázat elleni biztosítást, valamint a misszió területére történő beutazás és az onnan történő kiutazás költségeit.

(6) A teljes személyi állomány a misszió érdekében jár el és végzi feladatát. A teljes személyi állomány tiszteletben tartja a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról szóló, 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozatban [1] megállapított biztonsági alapelveket és minimumszabályokat.

8. cikk

Az EUPOL COPPS személyi állományának jogállása

(1) Amennyiben szükséges, az EUPOL COPPS személyi állományának jogállása – beleértve adott esetben az EUPOL COPPS lebonyolításához és zavartalan működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat – a Szerződés 37. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően megkötendő megállapodás tárgyát képezi.

(2) A személyi állomány tagjait kirendelő tagállam vagy uniós intézmény felelős a kirendeléshez kapcsolódó, a személyi állomány tagja részéről vagy vele összefüggésben felmerülő bármely igény teljesítéséért. A szóban forgó tagállam vagy uniós intézmény felelős a kirendelt személlyel szembeni bármely eljárás megindításáért.

(3) A nemzetközi és helyi személyzet alkalmazási feltételeit, valamint jogait és kötelezettségeit a misszióvezető/rendőrbiztos és a személyi állomány tagja közötti szerződésben kell meghatározni.

9. cikk

Parancsnoki lánc

(1) Az EUPOL COPPS – válságkezelési műveletként – egységes parancsnoki lánccal rendelkezik.

(2) Az EUPOL COPPS politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását – a Tanács és a főképviselő felelősségvállalása mellett – a PBB gyakorolja.

(3) A polgári műveleti parancsnok – a PBB politikai ellenőrzése és stratégiai irányítása mellett és a főképviselő átfogó felügyelete alatt – az EUPOL COPPS stratégiai szintű parancsnoka, s e minőségében utasításokat ad a misszióvezetőnek, valamint tanácsokkal és technikai támogatással látja el.

[1] HL L 101., 2001.4.11., 1. o.

▼B

(4) A polgári műveleti parancsnok a főképviselőn keresztül tesz jelentést a Tanácsnak.

(5) Helyi szinten a misszióvezető gyakorolja a parancsnokságot és az ellenőrzést az EUPOL COPPS felett, és közvetlenül a polgári műveleti parancsnoknak felel.

10. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

(1) A misszió politikai ellenőrzését és stratégiai irányítását – a Tanács és a főképviselő felelősségvállalása mellett – a PBB gyakorolja. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy e célra a Szerződés 38. cikke harmadik bekezdésének megfelelően hozza meg a vonatkozó határozatokat. E felhatalmazás a misszióvezetőnek a főképviselő javaslata alapján történő kinevezésére, valamint a CONOPS és az OPLAN módosítására is vonatkozik. Ezenfelül magában foglalja a misszióvezető kinevezésére vonatkozó későbbi döntések meghozatalához szükséges hatásköröket is. A misszió céljaival és befejezésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskör továbbra is a Tanácsot illeti meg.

(2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

(3) A PBB rendszeresen és igény szerint jelentést kap a polgári műveleti parancsnoktól és a misszióvezetőtől a hatáskörükbe tartozó kérdésekről.

11. cikk

Harmadik államok részvétele

(1) Az Unió döntéshozatali autonómiájának és egységes intézményi keretének sérelme nélkül harmadik államok felkérést kaphatnak az EUPOL COPPS-ban való részvételre, feltéve, hogy viselik az általuk kirendelt személyi állománnyal kapcsolatos költségeket, beleértve a fizetést, az orvosi ellátást, a juttatásokat, a nagykockázatú biztosítást, valamint a misszió területére történő beutazás és az onnan történő kiutazás költségeit, továbbá – szükség szerint – hozzájárulnak az EUPOL COPPS működési költségeihez.

(2) Az EUPOL COPPS misszióban közreműködő harmadik államoknak a misszió napi irányítását illetően ugyanolyan jogaik és kötelezettségeik vannak, mint a tagállamoknak.

(3) A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy hozza meg a vonatkozó határozatokat a javasolt hozzájárulások elfogadásáról, és hozza létre a hozzájárulók bizottságát.

(4) A harmadik államok részvételére vonatkozó részletes szabályok a Szerződés 37. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően megkötött megállapodás, valamint szükség szerint további technikai megállapodások hatálya alá tartoznak. Amennyiben az Unió és egy harmadik állam olyan megállapodást köt, amely keretet biztosít e harmadik állam részvételére az EU válságkezelési műveleteiben, a megállapodás rendelkezései alkalmazandók az EUPOL COPPS összefüggésében.

▼M1

12. cikk

Biztonság

(1) A polgári műveleti parancsnok – az 5., a 6. és a 9. cikkel összhangban, az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) Biztonsági Igazgatóságával együttműködve – irányítja a biztonsági intézkedések misszióvezető általi tervezését, és biztosítja azoknak az EUPOL COPPS érdekében történő megfelelő és hatékony végrehajtását.

▼M1

(2) A misszióvezető felel az EUPOL COPPS biztonságáért, valamint a Szerződés V. címe és az azt alátámasztó eszközök szerint az Unión kívül operatív jelleggel alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politika alapján az EUPOL COPPS tekintetében alkalmazandó biztonsági minimumkövetelmények betartásának biztosításáért.

(3) A misszióvezető munkáját vezető biztonsági tisztviselő (Senior Mission Security Officer, SMSO) segíti, aki a misszióvezető közvetlen beosztottja, és aki az EKSZ Biztonsági Igazgatóságával is szoros munkakapcsolatot tart fenn.

(4) Az EUPOL COPPS személyi állománya szolgálatba lépése előtt – a műveleti tervvel összhangban – kötelező biztonsági képzésen vesz részt. Ezenkívül az SMSO által szervezett rendszeres helyszíni ismétlő képzéseken is részt vesz.

▼B

13. cikk

Pénzügyi rendelkezések

▼M1

(1) Az EUPOL COPPS misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2011. január 1-jétől 2011. december 31-ig terjedő időszakra 8 250 000 EUR.

Az EUPOL COPPS misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. január 1-jétől 2012. június 30-ig terjedő időszakra 4 750 000 EUR.

▼M2

Az EUPOL COPPS misszióval járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2012. július 1-jétől2013. június 30-ig terjedő időszakra 9 330 000 EUR.

▼B

(2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.

(3) Harmadik államok és szomszédos országok állampolgárai pályázhatnak szerződéskötésre. A misszióvezető – a Bizottság jóváhagyására is figyelemmel – technikai megállapodásokat köthet tagállamokkal, részt vevő harmadik államokkal és egyéb nemzetközi szereplőkkel a felszereléseknek, szolgáltatásoknak és helyiségeknek az EUPOL COPPS számára való beszerzését illetően.

(4) A misszióvezető/rendőrbiztos teljes jelentési kötelezettséggel tartozik a Bizottságnak, aki felügyeli annak a szerződés keretében vállalt tevékenységeit.

(5) A pénzügyi rendelkezések tiszteletben tartják az EUPOL COPPS operatív követelményeit, beleértve a felszerelés kompatibilitását és a csapatok interoperabilitását.

(6) A kiadások e határozat hatálybalépésének napjától elszámolhatók.

14. cikk

Minősített adatok átadása

(1) A főképviselő szükség szerint és a misszió operatív szükségleteinek megfelelően jogosult az ezen határozathoz társult harmadik államok részére átadni az Uniónak a misszió céljára készült – a Tanács biztonsági szabályzatának megfelelően „RESTREINT UE” szintig minősített – adatait és dokumentumait.

▼B

(2) Meghatározott és azonnali operatív igény esetén a főképviselő az önkormányzatok részére is jogosult átadni az Uniónak – a Tanács biztonsági szabályzatának megfelelően – a misszió céljaira készült, „RESTREINT UE” szintig minősített adatait és dokumentumait. Minden más esetben az önkormányzatok részére ilyen adatok és dokumentumok átadására az önkormányzatoknak az Unióval folytatott együttműködési szintjének megfelelő eljárások szerint kerül sor.

(3) A főképviselő jogosult az ezen határozathoz csatlakozó harmadik államok és a helyi hatóságok részére átadni a Tanácsnak a misszióra vonatkozó tanácskozásaival kapcsolatos, nem minősített uniós dokumentumokat, a Tanács eljárási szabályzata [1] 6. cikkének (1) bekezdése szerinti szakmai titoktartás kötelezettsége mellett.

15. cikk

A figyelőszolgálat

Az EUPOL COPPS-ra vonatkozóan be kell vonni a figyelőszolgálatot.

16. cikk

Hatálybalépés

Ez az határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

▼M2

Ez a határozat 2013. június 30-án hatályát veszti.

[1] A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).